|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | STC-EDC/Jan15/20**ORIGINAL:** InglésFECHA: 21 de noviembre de 2014 |
| UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES |
| Ginebra |

COMITÉ DE REDACCIÓN AMPLIADO

Ginebra, 7 y 8 de enero de 2015

REVISIÓN PARCIAL DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN DEL GLADIOLO
(DOCUMENTO TG/108/4)

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye
un documento de política u orientación de la UPOV

En su cuadragésima séptima sesión, celebrada en Naivasha (Kenya) del 19 al 23 de mayo de 2014, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales (TWO) examinó una revisión parcial de las directrices de examen del gladiolo en los documentos TG/108/4 y TWO/47/26 “*Partial Revision of the Test Guidelines for Gladiolus (Document TG/108/4)*” (véase el párrafo 69 del documento TWO/47/28 “*Report*”).

*Texto actual:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **42.(+)** | **VG** | Median inner tepal: attitude of apex | Tépale interne médian : port du sommet | Inneres mittleres Perigonblatt: Haltung der Spitze | Tépalo interno medio: porte del ápice |  |  |
| **QN** | **(a)** | moderately recurved | légèrement incurvé | mäßig gebogen | moderadamente recurvado | Candy, Lady Godiva | 1 |
|  |  | straight | droit | gerade | recto | Praha, White Prosperity | 2 |
|  |  | moderately reflexed | légèrement réfléchi | mäßig zurückgebogen | moderadamente reflexo | Charm, Nymph, Zoe | 3 |
|  |  | strongly reflexed | fortement réfléchi | stark zurückgebogen | muy reflexo | Little Darling | 4 |

*Nuevo texto propuesto:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **42.(+)** | **VG** | Median inner tepal: attitude of apex | Tépale interne médian : port du sommet | Inneres mittleres Perigonblatt: Haltung der Spitze | Tépalo interno medio: porte del ápice |  |  |
| **QN** | **(a)** | moderately incurved | légèrement incurvé | mäßig aufgebogen | moderadamente curvado hacia el interior | Candy, Lady Godiva | 1 |
|  |  | straight | droit | gerade | recto | Praha, White Prosperity | 2 |
|  |  | moderately reflexed | légèrement réfléchi | mäßig zurückgebogen | moderadamente reflexo | Charm, Nymph, Zoe | 3 |
|  |  | strongly reflexed | fortement réfléchi | stark zurückgebogen | muy reflexo | Little Darling | 4 |

Ad. 42: Tépalo interno medio: porte del ápice:

|  |
| --- |
| img002 |
| cara interna | cara interna | cara interna | cara interna |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| moderadamente curvado hacia el interior | recto | moderadamente reflexo | muy reflexo |

 [Fin del documento]